



Foglalkozások

A hollandiai élet során elkerülhetetlen hogy mesterembekkel, szakemberekkel kelljen kapcsolatot teremteni, a minimum hogy az egyes foglalkozások neveivel tisztában vagyunk.

Fontos megjegyezni, nagyon sok szakma esetén a férfi és a nő megkülönböztetésre kerül.

Ami még érdekes, hogy szinte bármilyen szakmunkással kerültem eddig kapcsolatba "egy kicsit" ahogy szokták mondani beszélnek angolul, ez annyit tesz hogy folyékonyan, minimális nyelvtani hibákkal. :)



Szószedet

de **acteur** (de acteurs): *színész*
de **actrice** (de actrices): *színésznő*
de **advocaat** (de advocaten): *ügyvéd*
de **ambtenaar** (de ambtenaren): *tisztviselő*
de **analist** (de analists): *elemző; analitikus*
de **arts** (de artsen): *orvos*
de **automonteur** (de automonteurs): *autószerelő*
de **bakker** (de bakkers): *pék*
de **banketbakker** (de banketbakkers): *cukrász*
de **bankier** (de bankiers): *bankár*
de **beeldhouwer** (de beeldhouwers): *szobrász*
de **beheerder** (de beheerders): *karbantartó*
de **boekhouder** (de boekhouders): *könyvelő*
de **boer** (de boeren): *paraszt*
de **brandweerman** (de brandweermannen): *tűzoltó*
de **brievenbesteller** (de brievenbestellers): *postás; levélkihordó*
de **chirurg** (de chirurgen): *sebész*
de **danser** (de dansers): *táncos*
de **danseress** (de danseressen): *táncosnő*
de **dichter** (de dichters): *költő; poéta*
de **elektricien** (de elektriciens): *villanyszerelő*
de **huisvrouw** (de huisvrouwen): *háziasszony; háztartásbeli*
de **ijsdanser** (de ijsdansers): *jégtáncos*
de **ijsdanseress** (de ijsdanseressen): *jégtáncosnő*
de **ingenieur** (de ingenieurs): *mérnök*
de **juwelier** (de juweliërs): *ékszerész*
de **kapper** (de kappers): *fordász*
de **kapster** (de kapsters): *fodrásznő*
de **kleermaker** (de kleermakers): *szabó*
de **kok** (de koks): *szakács*
de **kokkin** (de kokkinnen): *szakácsnő*
de **kunstenaar** (de kunstenaars): *művész*
de **kunstenares** (de kunstenaressen): *művésznő*
de **kunstschilder** (de kunstschilders): *festőművész*
de **leraar** (de leraars/de leraren): *tanár*
de **lerares** (de leraressen): *tanárnő*
de **loodgieter** (de loodgieters): *vízvezeték-szerelő*
de **metselaar** (de metselaars): *kőműves*
de **meubelmaker** (de meubelmakers): *bútorasztalos*
de **mijnwerker** (de mijnwerkers): *bányász; vájár*
de **monteur** (de monteurs): *szerelő*
de **muzikant** (de muzikanten): *zenész*
de **naaister** (de naaisters): *varrónő*
de **ober** (de obers): *pincér*
de **oberkelner** (de oberkellners): *fizetőpincér*
de **onderwijzeress** (de onderwijzeressen): *tanítónő*
de **pastoor** (de pastoors): *plébános*
de **politieagent** (de politieagenten): *rendőr*
de **politieagente** (de politieagenten): *rendőrnő*
de **pottenbakker** (de pottenbakkers): *fazekas*
de **predikant** (de predikanten): *pap*
de **programmeur** (de programmeurs): *programozó*
de **rechter** (de rechters): *bíró*
de **schilder** (de schilders): *szobafestő*
de **schoenmaker** (de schoenmakers): *cipész*
de **schoonheidsspecialiste** (de

schoonheidsspecialisten): kozmetikusnő
de **slager** (de slagers): *hentes*
de **slotenmaker** (de slotenmakers): *lakatos*
de **smid** (de smeden): *kovács*
de **soldaat** (de soldaten): *katona*
de **spooman** (de spoormannen): *vasutas*
de **systembeheerder** (de systembeheerders): *rendszerüzemeltető*
de **tandarts** (de tandartsen): *fogorvos*
de **technicus** (de technici): *technikus*
de **timmerman** (de timmerlieden): *ács; asztalos*
de **tolk** (de tolken): *tolmács*
de **tuinman** (de tuinmannen): *kertész*
de **verkoopster** (de verkoopsters): *eladónő*
de **verkoper** (de verkopers): *eladó*
de **verpleegster** (de verpleegsters): *ápolónő*
de **verpleger** (de verplegers): *ápoló*
de **vertaalster** (de vertaalsters): *fordítónő*
de **vertaler** (de vertalers): *fordító*
de **visser** (de vissers): *halász*
de **zanger** (de zangers): *énekes*
de **zangeress** (de zangeressen): *énekesnő*
de **zeeman** (de zeemanlieden): *tengerész*



Példamondatok a szavakkal

Dat is de lerares.: *Az a tanárnő.*

De beheerders proberen de parkeerplaatsen netjes te houden.: *Az üzemeltetők megkísérlik a parkolókat rendben tartani.*

De beheerders van de parkeerplaatsen zetten zich in voor minder afval.: *A parkolók üzemeltetői megpróbálják csökkenteni a hulladék mennyiségét.*

De boer werkt op de boerderij.: *A paraszt a farom dolgozik.*

De tandarts boort en vult de kies.: *A fogorvos kifúrja és betömi az örlőfogat.*

Haal even brood bij de warme bakker.: *Vegyünk kenyeret a pékségben.*

Hij doet verantwoordelijk werk als chirurg.: *Neki egy felelősségteljes munkája van mint sebész.*

Hij gaat naar de tandarts.: *Elmegy a fogorvoshoz. (férfi)*

Hij werkt als automonteur bij een garage.: *Mint autószerelő dolgozik egy garázsban.*

Ik ben leraar.: *Tanár vagyok.*

Ik ben vertaler.: *Fordító vagyok.*

Ik ga naar de tandarts omdat ik kiespijn heb.: *Elmegyek a fogorvoshoz, mert fáj a fogam.*

Ik ga naar de tandarts want ik heb kiespijn.: *Elmegyek a fogorvoshoz, mert fáj a fogam.*

Ik ging naar de huisarts.: *Elmentem a körzeti orvoshoz.*

Mijn leraar is erg oud.: *A tanárom nagyon öreg.*

Wij helpen de leraar.: *Segítünk a tanárnak.*



Szószedet 2

Az alábbi listában szereplő szavak, kifejezések szerepelhetnek a fenti mondatokban. Előfordul, hogy egy adott szó több jelentéssel is bír és a megfelelő jelentés nem szerepel a szószedetben, ha ilyent találtok, azt az adott képjáték oldalán keresztül üzenjétek meg nekem.

A lenti lista automatikusan jön létre.

als: *ha; hogyha; mint; amikor; bárcsak*
de **automonteur** (de automonteurs): *autószerelő*
de **bakker** (de bakkers): *pék*
de **beheerder** (de beheerders): *karbantartó*
de **bij** (de bijen): *méh*
bij: *mellett*
de **boer** (de boeren): *paraszt*
de **boerderij** (de boerderijen): *farm*
boren (boorde,h geboord): *fúrni*
het **brood** (de broden): *kenyér*
de **chirurg** (de chirurgen): *sebész*
dat: *az; amelyik; ama; amaz*
de: *az; a*
doen (deed,h gedaan): *cselekedni; megtenni*
een: *egy*
en: *és; meg*
erg (erger, ergst): *rossz*
even: *éppen*
gaan (ging,i gegaan): *menni*
de **garage** (de garages): *garázs*
halen (haalde,h gehaald): *hozni*
hebben (had,h gehad): *rendelkezni vmivel*
helpen (hielp,h geholpen): *segíteni*
hij: *ő (hímnem)*
houden (hield,h gehouden): *szeretni*
de **huisarts** (de huisartsen): *háziorvos*
ik: *én*
in: *-ban, -ben; -on; -ba/-be*
de **kies** (de kiezen): *órlőfog*
de **kiespijn:** *fogfájás*
kiezen (koos,h gekozen): *választani*
de **leraar** (de leraars/de leraren): *tanár*
de **lerares** (de leraressen): *tanárnő*
mijn: *enyém*
minder: *kevesebb; kevésbé*
naar: *valamihez*
omdat: *mert; minthogy; mivel*
op: *-on/-en; -ra/-re; elfogyott; fel*
oud (ouder, oudst): *öreg*
proberen (probeerde,h geprobeerd): *próbálni*
de **tandarts** (de tandartsen): *fogorvos*
van: *-ról/-ről; közül; mellől; -tól/-től*
verantwoordelijk (verantwoordelijker, verantwoordelijkst): *felelős*
de **vertaler** (de vertalers): *fordító*
voor: *előtt; -ra/-re; elől*
de **voor** (de voren): *barázda*
vullen (vulde,h gevuld): *tölteni; tömni; kitömni; megtölteni; betömni*
want: *mert; ugyanis*

warm (warmer, warmst): *meleg*

weinig (minder, minst): *kevés*

werken (werkte,h gewerkt): *dolgozni*

wij: *mi*

de **zet** (de zetten): *beszólás; beköpés; lépés (sakk)*

zetten (zette,h gezet): *elhelyezni; rakni; tenni*

zijn (was,i geweest): *lenni*

Ismeretlen szavak:

Az alábbi szavakat sajnos nem találtam a szótárban.

afval netjes parkeerplaatsen te zich